

Contrôle d'arabe 5ème n°24

Contrôle d'arabe en 5e

Contrôle Kalila Dimna 5ème : sujet

Consignes du contrôle

- Durée : 45 minutes, sans document ni dictionnaire.
- Barème : 20 points en tout, indiqués pour chaque exercice.
- Lire tout le sujet avant de commencer, traiter les exercices dans l'ordre de son choix et garder cinq minutes pour la relecture finale.
- Écrire l'arabe avec soin et avec toutes les voyelles (harakât) : une vocalisation fautive peut faire perdre des points.

Exercice 1 : Reconnaître les animaux de la fable (4 points)

Traduire en français le nom de chaque animal.

1. ثَعْلَبٌ
2. غُرَابٌ
3. ابْنُ آوَى
4. ثَوْرٌ

Exercice 2 : Décrire un personnage (4 points)

Compléter chaque phrase avec l'adjectif entre parenthèses, accordé en genre avec le nom.

1. الْأَسَدُ (قَوِيٌّ)
2. السُّلْحَفَةُ (بَطِيءٌ)
3. الْغُرَابُ (ذَكِيٌّ)
4. الْحَمَامَةُ (طَيِّبٌ)

Exercice 3 : Comprendre une fable (4 points)

Lire le texte puis répondre aux questions.

كَانَ يَا مَا كَانَ، فِي غَابَةِ كَبِيرَةٍ، ثَعْلَبٌ حَسُودٌ وَغُرَابٌ ذَكِيٌّ.
كَانَ لِلْغُرَابِ صَدِيقٌ طَيِّبٌ: أَسَدٌ قَوِيٌّ.
غَضِبَ الثَّعْلَبُ لِأَنَّ الْأَسَدَ صَدِيقُ الْغُرَابِ. قَالَ لِلْأَسَدِ: «الْغُرَابُ عَدُوُّكَ!»
لَكِنَّ الْأَسَدَ عَرَفَ الْحَقِيقَةَ، فَعَاقَبَ الثَّعْلَبَ.
الْعِبْرَةُ: الصَّدِيقُ الطَّيِّبُ كَنْزٌ.

1. Quel animal est jaloux ? Répondre en français.
2. Qui est l'ami du corbeau ?
3. Que dit le renard au lion ?
4. Relever en arabe la morale de la fable.

Exercice 4 : Connaître le livre (4 points)

Dire si chaque affirmation est vraie ou fausse, puis corriger celles qui sont fausses.

1. Kalila et Dimna sont deux renards.
2. Le livre a été traduit en arabe vers l'an 750 par **ابن المقفع**.
3. Les fables du livre viennent d'abord de Chine.
4. La morale d'une fable se dit **الْعِبْرَةُ**.

Exercice 5 : Écrire sa propre morale (4 points)

Écrire en arabe trois phrases : présenter deux animaux avec un adjectif accordé, puis donner une morale commençant par **الْعِبْرَةُ**.

1. Une phrase nominale avec un animal masculin.
2. Une phrase nominale avec un animal féminin.
3. Une morale simple.

Pour réviser avant le contrôle

Avant le contrôle, relire en premier le tableau de vocabulaire, puis lire à voix haute les exemples du cours. Relire le cours Kalila et Dimna, refaire les exercices du chapitre et tester ses connaissances avec le QCM sur Kalila et Dimna.